

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Chaconne**  
*from Partita no. 2 in D minor*  
**BWV 1004**

Transcribed for organ by Iddo van der Giessen

*Boeijenga*   
MUSIC PUBLICATIONS

BE 3050

© 2021 Boeijenga Music Publications, Leeuwarden, The Netherlands

Johann Sebastian Bach: Chaconne, from Partita no. 2 in D minor, BWV 1004  
(1685-1750) *Transcribed for organ by Iddo van der Giessen*

ISBN/EAN: 978-90- 831293-1-0

Editienummer: BE 3050

Omslagontwerp: Peter van der Zwaag

Gravure: Iddo van der Giessen, Peter van der Zwaag

© Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij digitaal, elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

© All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form of by any means, digital, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

## VOORWOORD

De Chaconne uit Partita 2 in d-klein voor viool solo heeft vele musici geïnspireerd tot bewerkingen voor andere instrumenten. Mendelssohn en Schumann componeerden een begeleidingspartij voor piano, Brahms maakte een pianoversie voor de linkerhand, Busoni arrangeerde voor piano en Stokowski voor symfonieorkest. William Thomas Best was de eerste arrangeur voor orgel, gevolgd door onder anderen Henri Messerer, Wilhelm Middelschulte en John Cook. Dat is niet verwonderlijk. Bach zelf was immers een uitstekend violist en organist en arrangeerde meerdere vioolconcerto's voor orgel. Daarnaast is de chaconne als vorm bijzonder geschikt voor het orgel vanwege de vele mogelijkheden aan klankkleur en dynamiek.

Bij de arrangeurs voor orgel zijn de instrumenten die zij kenden terug te horen in hun bewerkingen. Zo werkt Bests arrangement goed op vroegere Engels-romantische orgels en past die van Messerer beter op een groot Cavaillé-Coll-orgel. Nederlandse orgels vragen echter om een andere aanpak. Zachtere passages klinken anders dan op een Engels Swell of Frans Récit, terwijl luidere variaties nog steeds grandeur moeten hebben. Bij het maken van dit romantische arrangement, geïnspireerd door de bewerkingen van Best en Cook, speelden de kwaliteiten van het Müller-orgel in de Grote of Sint-Bavokerk in Haarlem in het achterhoofd mee. Ook op kleinere orgels is een uitvoering echter goed mogelijk. Het arrangement is bedoeld om ruimte te geven aan zowel emotie en melancholie als variëteit en virtuositeit, en bovenal een mooie orgelklank.

*Iddo van der Giessen*  
*december 2020*

## PREFACE

The Chaconne from Partita 2 in D minor for solo violin has been arranged for other instruments by many composers. Mendelssohn and Schumann composed an accompaniment for piano, Brahms made a piano version for the left hand, Busoni arranged the piece for piano and Stokowski for symphony orchestra. William Thomas Best was the first to rework the piece for organ, followed by among others Henri Messerer, Wilhelm Middelschulte and John Cook. There is good precedent. After all, Bach himself, who was an excellent violinist and organist, arranged several violin concertos by other composers for the organ. Besides, the musical form of a chaconne works well on the organ for its many possibilities in timbre and dynamics.

The arrangements of the mentioned musicians reflect the instruments they knew well. Best's piece works well on earlier English romantic organs and Messerer's arrangement breathes the qualities of a symphonic Cavaillé-Coll organ. Dutch instruments, however, require a different approach. Quiet passages work different on an English Swell or a French Récit, while louder variations should remain grand enough. This romantic arrangement is inspired by the arrangements by Best and Cook, but was created with the specific sonorities of the Müller organ in the Grote of Sint-Bavokerk in Haarlem in mind. That, however, does not exclude a performance on a smaller organ. The piece is intended to express the emotion and melancholy as well as to emphasize the diversity and virtuosity inherent in Bach's Chaconne.

*Iddo van der Giessen*  
*December 2020*



# Chaconne

from Partita no. 2 in D minor  
BWV 1004

Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
Transcribed for organ by Iddo van der Giessen

The musical score is presented in three systems. The first system (measures 1-9) is marked *I mf* and features a complex texture with chords and arpeggios in both hands. The second system (measures 10-18) is marked *II p* and includes a trill (*tr*) in the right hand. The third system (measures 19-27) is marked *III p* and continues the intricate harmonic and melodic development. The piece is in 3/4 time and D minor.

19 *II p*

*III pp*

This system contains measures 19 through 26. It features three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The music is in a minor key. Measure 19 starts with a treble clef staff playing a series of eighth notes. The bass clef staff has a long note with a slur. The separate bass clef staff has a few notes. Dynamic markings include *II p* at the top right and *III pp* below the separate bass clef staff.

27 *II mp*

*III p*

This system contains measures 27 through 33. It features three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The music continues with more complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *II mp* at the top right and *III p* below the separate bass clef staff.

34

This system contains measures 34 through 40. It features three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The music concludes with sustained chords and melodic lines. The key signature remains minor.

101

104 *p*

107

*p* (8)

123

*I ff*

131

*tr*

*III pp*

*II pp*

141

*III p*

*II pp*

*III p*

*p*



243

246

250

*fff*

*tr*

The image shows a page of musical notation for piano, spanning measures 243 to 250. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It consists of three systems of staves. Each system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Measure 246 includes a dynamic marking of *fff* (fortississimo). Measure 250 features a trill (tr) in the right hand. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 250.

## BEWERKER

**Iddo van der Giessen** (\*1995) is musicus en historicus. Hij is cantor-organist van de Goede Herderkerk in Rotterdam Schiebroek en vesper-organist in de Domkerk in Utrecht. In 2020 studeerde hij met een 9 voor zijn Master of Music af bij Jos van der Kooy aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag. Kerkmuziek studeerde hij aan de Codarts Hogeschool voor de Kunsten in Rotterdam. Hij volgde masterclasses bij Ludger Lohmann (Reger) en Leo van Doeselaar (Andriessen) en lessen bij Hayo Boerema (improvisatie, Vierne en Liszt), Geert Bierling (Bach-transcripties) en Anton Pauw (Franck en Liszt).

In 2017 voerde hij de triosonates van Bach en de orgelsonates van Mendelssohn integraal uit in de Westerkerk in Amsterdam. In 2018 presenteerde hij de goed ontvangen cd 'Wachet auf!' met medewerking van trombonist Joram van Ketel vanuit de Goede Herderkerk. Samen spelen zij werken van Jan Koetsier en Guilmant en Iddo speelt orgelrepertoire van Mendelssohn, Bach en Ad Wammes. Sinds 2019 is Iddo secretaris van de stichting Rotterdam Orgelstad (ROS). In 2020 nam hij een cd met romantisch repertoire op in de Grote of Sint Bavokerk in Haarlem, met onder meer de Bach Chaconne.

Daarnaast rondt hij de onderzoeksmaster Geschiedenis aan de Universiteit Leiden af met als specialisatie Politics, Culture and National Identities. Hij doet onderzoek naar de politieke context van 19e-eeuwse programmamuziek. In 2016 studeerde hij cum laude af aan het Leiden University College The Hague, waar hij Liberal Arts & Sciences: Global Challenges studeerde met als hoofdrichting World Politics.

## ARRANGER

**Iddo van der Giessen** (1995) is a musician and historian. He is Cantor and Organist at the Protestant congregation of the Goede Herderkerk in Rotterdam and an organist for Vespers at St. Martins Cathedral (Domkerk) in Utrecht. In 2020 he graduated with a 9 out of 10 for his Master of Music degree at the Royal Conservatory, having been student of Jos van der Kooy. He completed his education in Liturgical Music at the Codarts University of the Arts in Rotterdam. Iddo has attended masterclasses with Ludger Lohmann (Max Reger) and Leo van Doeselaar (Hendrik Andriessen), and also studied with Hayo Boerema (improvisation, Vierne and Liszt), Geert Bierling (Bach arrangements) and Anton Pauw (Franck and Liszt).

In 2017 Iddo van der Giessen performed the Trio Sonatas of Bach and Organ Sonatas of Mendelssohn in the Westerkerk in Amsterdam. In 2018 he released the well-received CD "Wachet auf!" with trombonist Joram van Ketel, recorded in the Goede Herderkerk, with works for both instruments by Jan Koetsier and Guilmant, and organ repertoire by Mendelssohn, Bach and Ad Wammes. Since 2019, Iddo has been secretary of the Rotterdam Orgelstad foundation. In 2020 he recorded a CD with romantic repertoire at the Grote Kerk or St. Bavokerk in Haarlem, including the Bach Chaconne.

He presently specializes in Politics, Culture and National Identities as a Research Master in History at Leiden University. He researches the political context of 19th century program music in the Netherlands. In 2016 he graduated Cum Laude from the Leiden University College in The Hague, where he studied Liberal Arts & Sciences: Global Challenges with a major in World Politics.